

التشبيه في القصة القصيرة "خليل الكافر" لخليل جبران

(دراسة تحليلية بيانية)



هذا البحث

مقدم إلى كلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية بجوكجاكرتا

لإتمام بعض الشروط للحصول على اللقب العالمي

في علم اللغة العربية وأدبها

الباحثة:

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA
فطري فجر رحمواتي

١٤١١٠٠٢٤

قسم اللغة العربية وأدبها

كلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية بجوكجاكرتا

٢٠١٨

SURAT PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI

Yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Fitri Fajar Rahmawati
NIM : 14110024
Jurusan : Bahasa dan Sastra Arab
Fakultas : Adab dan Ilmu Budaya

Menyatakan bahwa skripsi dengan judul التثبيہ فی القصة القصيرة "خليل الكافر" لخليل جبران (دراسة تحليلية في أركان التثبيہ) tidak pernah diajukan untuk memperoleh gelar sarjana di suatu perguruan tinggi, dan skripsi ini adalah asli hasil karya atau penelitian penulis sendiri dan bukan plagiasi dari hasil karya orang lain kecuali pada bagian yang dirujuk sumbernya.

Yogyakarta, 13 Agustus 2018

Yang menyatakan,



Fitri Fajar Rahmawati
NIM. 14110024

الشعار والإهداء

الشعار

قُلْ كُلٌّ يَعْمَلُ عَلَى شَاكَلْتِهِ، فَرُبُّكُمْ أَعْلَمُ بِمَنْ هُوَ أَهْدَى سَبِيلًا

(الإسراء: ٨٤)

الإهداء

أهدي هذا البحث العلمي خصوصاً إلى:

- ❖ والديّ المحبوبين، أبي رافعان و أمي سوميني.
- ❖ أختي سولسي، سولي، أمينة، رزكا. وأخي سيف لوبيس، إمام رافعي، ياسين، صالح.
- ❖ أساتيدي الذين قد علّموني من الجهل حتى الفهم. لا شيء أعطيت إلا كلمة الشكر والدعاء، جزاهم الله خير الجزاء ونفعنا الله بعلومهم.
- ❖ جميع زملائي في قسم اللغة العربية وأدبها.

NOTA DINAS PEMBIMBING

Kepada Yth:
Dekan Fakultas Adab dan Ilmu Budaya
UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta
Di Yogyakarta

Assalamu'alaikum wr. wb.

Setelah membaca, meneliti, memberikan petunjuk dan mengoreksi serta mengadakan perbaikan seperlunya, maka kami selaku pembimbing berpendapat bahwa skripsi Saudari:

Nama : Fitri Fajar Rahmawati

NIM : 14110024

Judul : التشبيه في القصة القصيرة "خليل الكافر" لخليل جبران (دراسة تحليلية في أركان التشبيه)

Sudah dapat diajukan kembali kepada Fakultas Adab dan Ilmu Budaya Jurusan Bahasa dan Sastra Arab UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta sebagai salah satu syarat untuk memperoleh gelar Sarjana Strata Satu dalam bidang Bahasa dan Sastra Arab.

Dengan ini kami mengharap agar skripsi Saudari tersebut di atas dapat segera dimunaqasyahkan. Atas perhatiannya kami ucapkan terima kasih.

Wassalamu'alaikum wr. wb.

Yogyakarta, 13 Agustus 2018

Pembimbing,


Dr. H. Moh Habib, M.Ag.

NIP. 19650717 199403 1 002



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA
FAKULTAS ADAB DAN ILMU BUDAYA
Jl. Marsda Adisucipto Telp. (0274) 513949 Fax. (0274) 552883 Yogyakarta 55281

PENGESAHAN TUGAS AKHIR

Nomor : UIN.02/ DA /PP.00.9/ 1480 /2018

Tugas Akhir dengan judul: **التشبيه في القصة القصيرة " خليل الكافر" لخليل جبران**
[دراسة تحليلية بيانية]

yang dipersiapkan dan disusun oleh:

Nama : FITRI FAJAR RAHMAWATI
Nomor Induk Mahasiswa : 14110024
Telah diujikan pada : Senin, 20 Agustus 2018
Nilai ujian Tugas Akhir : A/B

dinyatakan telah diterima oleh Fakultas Adab dan Ilmu Budaya UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta

TIM UJIAN TUGAS AKHIR

Ketua Sidang

Dr. Mohammad Habib, M.Ag.
NIP. 19650717 199403 1 002

Penguji I

Dr. H. Sukanta, M.A.
NIP. 19541121 198503 1 001

Penguji II

Umi Nurun Ni'mah, S.S., M.Hum.
NIP. 19800102 201503 2 002

Yogyakarta, 20 Agustus 2018

UIN Sunan Kalijaga
Fakultas Adab dan Ilmu Budaya
DEKAS

Prof. Dr. H. Alwan Khoiri, M.A.
NIP. 19600221 198803 1 001

كلمة الشكر والتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي علم بالقلم، علم الإنسان ما لم يعلم. والذي فضل بني آدم بالعلم والعمل على جميع العالم. أشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له وأشهد أن محمدا عبده ورسوله صاحب المعجزات والكرام. اللهم صل وسلم على سيدنا ومولانا، سيد العرب والعجم. وعلى آله وأصحابه ينابيع العلوم والحكم.

الباحثة واعية بأن هذا البحث بعيد من الكمال، وهذا البحث لن يتحقق دون مساعدة وإشراف ودعاء ودوافع من أي أطراف. لذلك، بكل تواضع في هذه الفرصة تشكر الباحثة شكرا على:

١. فضيلة المكرم الأستاذ الدكتور ألوان خيرى الماجستير كعميد كلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية.

٢. فضيلة المكرم الدكتور اندس مصطفى الماجستير كرئيس قسم اللغة العربية وأدبها بكلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية.

٣. فضيلة المكرم الدكتور محمد حبيب الماجستير كمشرف البحث الذي قد أرشد الباحثة إلى إتمام البحث بإخلاص.

٤. جميع المدرسين والمدرسات الذين علّموني العلوم والمعارف المتنوعة في قسم اللغة العربية وأدبها.

٥. والدي المحبوبين أبي رافعان وأمّي سوميني بارك الله عليهما وأطال الله عمرهما في صحّة وعافية آمين.

٦. أختي سوليس سيتيا ننعسيه، سوليكو واتى، أمينة، رزكا رافعنا. وأخي سيف لوبيس
أزهر، إمام رافعي، ياسين، صالح.
٧. الأصدقاء المحبوبين، عائلة كبيرة جمعية صلوات البانجاري "يد الفتى".
٨. الأصدقاء حركة الطلبة الإسلامية الإندونيسية (PMII) في كلية الآداب والعلوم
الثقافية، خصوصا "سيلوانجي ٢٠١٤".
٩. صديقتاي تيتا نسوة حسنة، وأنيس رحمواتي ننسيه اللتين اصطحبتا وساعدتا وشجعتا
من أول المحاضرة إلى نهايتها وساعدتا لإتمام هذا البحث.
١٠. وجميع أصدقائي خاصة شعبة اللغة العربية وأدبها في السنة الدراسية ٢٠١٤ الذين لم
تذكرهم الباحثة واحدا فواحدا.

أسأل الله تعالى أن يجعلنا من الصالحين النافعين للدين والوطن وأن يجعل هذا
البحث نافعا لي وجميع القراء. وصلى الله على سيدنا محمد وعلى آله وأصحابه
أجمعين، والحمد لله رب العالمين.

جوكرتا، ١٣ اغوستوس ٢٠١٨

الباحثة

فطري فجر رحمواتي

١٤١١٠٠٢٤

ABSTRAK

Cerita pendek yang berjudul “*Khalil al-Kafir*” adalah salah satu kisah dari kumpulan cerpen “*Al-Arwah Al-Mutamarridah*” karya Khalil Gibran. Cerpen ini menceritakan tentang kekuasaan seorang pemimpin yang semena-mena kepada rakyatnya yang berada di Lebanon. Dalam cerpen ini terdapat beberapa pesan moral salah satunya adalah bahwa kejahatan tidak harus dibalas dengan kejahatan yang lebih besar. Gaya bahasa yang digunakan oleh Khalil Gibran tidak kaku dan penuh dengan ungkapan sastra. Tidak jarang dalam karyanya Khalil Gibran menyisipkan gaya bahasa *tasybih* agar lebih mudah dipahami oleh pembaca. Oleh karena itu, peneliti merasa tertarik untuk meneliti cerpen ini. Menurut peneliti adanya *tasybih* dalam cerpen ini penting untuk diketahui karena pembaca akan sulit memahami keterangan atau isi yang disampaikan oleh pengarang dalam cerpen ini tanpa memahami *tasybih*.

Dalam penelitian ini, peneliti menggunakan teori *balaghah* yang terfokus pada *Ilmu Bayan*. Peneliti akan fokus mengkaji tentang *tasybih* yang terdapat dalam cerpen “*Khalil Al-Kafir*”. Peneliti akan mengungkap dua hal yaitu macam-macam *tasybih* dan tujuannya yang terdapat dalam cerpen “*Khalil al-Kafir*”. Penelitian ini termasuk penelitian kepustakaan sehingga untuk mengumpulkan data, peneliti akan membaca cerpen “*Khalil al-Kafir*” yang merupakan objek penelitian ini.

Dalam penelitian ini, peneliti menemukan *uslub tasybih* yang terdapat dalam cerpen “*Khalil al-Kafir*” yaitu : *tasybih mursal mufassshal*, *tasybih mursal mujmal*, *tasybih mu’akkad mufassshal*, *tasybih mufrad*, *tasybih taswiyah*, *tasybih murakkab*, *tasybih tamtsil*, *tasybih dhimny*. Sedangkan tujuannya adalah untuk menerangkan *musyabbah*, untuk menjelaskan keadaan *musyabbah*, untuk memujinya, untuk menjelekkannya, dan untuk menunjukkan bahwa peristiwa itu benar.

Kata Kunci: *Balaghah*, *Ilmu bayan*, *tasybih*, macam-macam *tasybih*, tujuan *tasybih*.

التجريد

القصة القصيرة بعنوان "خليل الكافر" هي واحدة من مجموعة من القصص القصيرة "الأرواح المتمردة" لخليل جبران. هذه القصة القصيرة تحكي عن قوة الحاكم المستبد الى رعيته في لبنان. في هذه القصة القصيرة هناك بعض الدروس الأخلاقية، منها أن الشر لا يجب مكافأته بشر أكبر. أسلوبه اللغوي غير جامدة وملئمة بالتعبيرات الأدبية. في أعماله، يقوم خليل بإدراج أسلوب اللغة بحيث سهل على القارئ أن يفهمها. لذلك تهتمّ الباحثة ببحث هذه القصة القصيرة. وعندها وجود التشبيه في هذه القصة القصيرة قد يهتم معرفته لأن دون معرفته يصعب على القراء فهم المعلومات التي ينقله المؤلف في هذه القصة القصيرة ولا تفهم محتوياته بدون فهم التشبيه.

تستخدم الباحثة هذا البحث نظرية البلاغية تتركز في علم البيان. تتركز الباحثة عن التشبيه في القصة القصيرة خليل الكافر. تبحث الباحثة عن أنواع التشبيه و أغراض التشبيه في هذه القصة القصيرة. تستخدم الباحثة البحث المكتبي، ستقرأ الباحثة هذه القصة القصيرة لجمع البيانات.

في هذا البحث، تجد الباحثة أساليب التشبيه في القصة القصيرة خليل الكافر وهو: التشبيه المرسل المفصل والتشبيه المرسل المجمل والتشبيه المؤكد المفصل والتشبيه البليغ والتشبيه المفرد والتشبيه المركب والتشبيه الضمني. وأما أغراض التشبيه في هذه القصة القصيرة وهو: توضيح صورته، بيان حاله، مدحه، تقبيحه، برهنة على صحته.

الكلمات المفتاحية: بلاغة، علم البيان، أنواع التشبيه، أغراض التشبيه.

محتويات البحث

أ	.....	صفحة الموضوع
ب	.....	إثبات الأصالة
ج	.....	الشعار والإهداء
د	.....	صفحة الموافقة
هـ	.....	كلمة شكر وتقدير
ز	.....	تجريد
ط	.....	محتويات البحث
١	.....	الباب الأول: مقدمة
١	.....	أ. خلفية البحث
٢	.....	ب. تحديد البحث
٣	.....	ج. أغراض البحث وفوائده
٤	.....	د. التحقيق المكتبي
٥	.....	هـ. الإطار النظري
٩	.....	و. منهج البحث
١١	.....	ز. نظام البحث
١٣	.....	الباب الثاني: جبران خليل جبران وقصته القصيرة "خليل الكافر"
١٣	.....	أ. ترجمة حياة جبران خليل جبران

١٣	١ . السيرة الذاتية لجبران خليل جبران
١٧	٢ . مهنته كفنان وشاعر
١٨	٣ . وفاته
١٩	٤ . أعماله
٢٠	ب . مختصر القصة
٢٤	الباب الثالث: تحليل القصة القصيرة "خليل الكافر" لخليل جبران
٢٤	أ . أنواع التشبيه في القصة القصيرة "خليل الكافر"
٢٤	١ . التشبيه باعتبار وجود أداة التشبيه ووجه الشبه
٣٠	٢ . التشبيه باعتبار طرفي التشبيه
٣٧	٣ . التشبيه التمثيل
٣٧	٤ . التشبيه الضمني
٤٠	ب . أغراض التشبيه في قصة قصيرة "خليل الكافر"
٤٠	١ . توضيح صورته
٤١	٢ . بيان حاله
٤٢	٣ . مدحه
٤٣	٤ . تقييده
٤٤	٥ . برهنة على صحته
٤٦	الباب الرابع: خاتمة
٤٦	أ . خلاصة
٤٧	ب . اقتراحات
٤٩	ثبت المراجع

الباب الأول

مقدمة

أ. خلفية البحث

خليل جبران هو شاعر من الجمهورية اللبنانية. عندما بلغ عمره الثانية عشرة سنة ذهب خليل جبران إلى أمريكا للدراسة، ثم عاد إلى لبنان ونجح في إنشاء بعض الأعمال الأدبية، واحد منها هو القصة القصيرة خليل الكافر. القصة القصيرة خليل الكافر هي قصة واحدة من مجموعة القصص القصيرة "الأرواح المتمردة".

هذه القصة تحكي عن حياة الكاهن الغادر. تصف القصة الظروف الاجتماعية للخلافة العثمانية، وهي الحاكم الذي يخوض قوته بشكل تعسفي. يحكي خليل جبران الشخصية الرئيسية التي تريد دائما أن تكون نفسها ولا تريد أن تكون شخصا آخر. ومن أعمال أدبيته يحكي عن الشخصية الظالمة ثم الانقلاب.

هذه القصة القصيرة فيها من الأمثال البلاغية من التشبيه الذي يستخدمه المؤلف. وهو لتحميل لغته في كتابة هذه القصة القصيرة. ووجود التشبيه في هذه القصة القصيرة قد يهتم معرفته لأن دون معرفته يصعب على القراء فهم المعلومات التي ينقله المؤلف في هذه القصة القصيرة ولاتفهم محتوياته بدون فهم التشبيه. لذلك أرادت الباحثة أن تبحث فيها بعنوان التشبيه في القصة القصيرة "خليل الكافر" لخليل جبران (دراسة تحليلية بيانية) باستخدام فرع من فروع العلم يعني علم البيان وهي التشبيه الذي يركّز على أركان التشبيه.

البلاغة في اللغة الوصول والانتهاء.^١ البلاغة اصطلاحاً أن يكون الكلام فصيحاً قوياً فنياً يترك في النفس أثراً خلافاً ويناسب الشخص والحال والزمان فمثال الشخص.^٢ وأما علم البيان هو علم يريك الطرق المختلفة التي تُوضح بها المعنى الواحد المناسب للمقام.^٣

افترض أحمد هندراوي هلال هو معلّم عظيم في جامعة الأزهر في كتاب "أدوات التشبيه في لسان العرب"، أنّ التشبيه مأخوذ من الكلمة (شبه-تشبيه) مثل كلمة (كلم-تكليم) وكلمة (حسن-تحسين)، واصتلاحاً علامة الاشتراك شيء بشيء آخر في وصفه أو معناه. وأركان التشبيه أربعة أنواع، هم مشبه و مشبه به (طرفي التشبيه)، وجه الشبه، أداة التشبيه.^٤

البحث عن أسلوب التشبيه في القصة القصيرة "خليل الكافر" فهو مناسبة لكثرة أساليب التشبيه فيها وقد زادت اللغة جمالاً، كالمثال :

"كان الشيخ عباس بين سكان تلك القرية المنزوية في شمال لبنان كالأمير بين الرعية"^٥

ذلك مثال من أمثال التشبيه في القصة القصيرة "خليل الكافر".

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

^١ سيد أحمد الهاشمي، جواهر البلاغة في المعاني والبياني والبديع، (بيروت: دار الفكر، ١٤١٤هـ/١٩٩٤م)، ص: ٤٠.

^٢ ابي عبد الله فيصل بن عبده قاتر الحاشري، تسهيل البلاغة، (اسكندرية: دار الايمان، ٢٠٠٦)، ص: ٧.

^٣ عبد العزيز بن علي الحربي، البلاغة الميسرة، (بيروت: دار ابن حزم، ١٤٣٢هـ-٢٠١١م)، ص: ٥٨.

^٤ Mardjoko Idris, *Retorika Berbahasa Arab Kajian Ilmu Bayan* (Yogyakarta: Karya

Media, ٢٠١٦), hlm. ١٥-١٦.

^٥ خليل جبران، الأرواح المتعمدة، (بيروت: دار العرب، ١٩١٣)، ص: ٨٠.

ب. تحديد البحث

من خلفية البحث المذكورة ستحدد الباحثة المسائل فيما يلي:

١. ما هي أنواع التشبيه في القصة القصيرة تحليل الكافر؟
٢. ما هي أغراض استعمال التشبيه في القصة القصيرة تحليل الكافر؟

ج. أغراض البحث وفوائده

أغراض البحث هي:

١. لمعرفة ألفاظ التشبيه التي توجد في القصة القصيرة تحليل الكافر.
٢. لكشف أنواع التشبيه التي توجد في القصة القصيرة تحليل الكافر.
٣. لمعرفة أغراض استعمال التشبيه في القصة القصيرة تحليل الكافر.

وأما فوائده :

١. يكون هذا البحث زيادة المعلومات في علم الأدب باستعمال علم البلاغة والبحث عن التشبيه، خصوصا في القصة القصيرة تحليل الكافر.
٢. يكون زاداً فكرياً في علم البلاغة.
٣. يكون هذا البحث زيادة الفهم للقارئ عن أهمية علوم اللغة والأدبية.
٤. اكتساب الخبرة عند تحليلها.

د. التحقيق المكتبي

بقدر ما تبحث الباحثة عن موضع المادة وموضع الرسميّ، قد بحث من

قبل، لكن كل الباحث يستخدم نظريات مختلفة، منها:

١. باغوس رمضان سيتياوان (٢٠١٥) في بحثه بعنوان "القصة القصيرة تحليل الكافر في مجموعات القصّة الأرواح المتمرّدة لخليل جبران". تحليل عن القصة القصيرة تحليل الكافر باستعمال النظرية هيمنة لانطونيو غرامشي (Hegemoni Antoni Gramsci). هذا البحث يبيّن عن قوّة الحاكم بالقوّة البدنية. في تحليله، تصف وجود الأيديولوجية في هذه القصة القصيرة، لعبة شخصية مهيمنة في هذه القصة القصيرة، و لعبة خصمها.
٢. مرآة الرّحمة (٢٠٠٨) في بحثها بعنوان "بلاغة التشبيه في الرواية الرجل الذي آمن لنجيب كيلاي" تستعمل الرواية ثمّ تحللها باستخدام التشبيه. هذا البحث ذكر أنواع التشبيه وأغراض المؤلف باستخدام التشبيه في تأليفه. أنواع التشبيه في هذه الرواية هو التشبيه المرسل والتشبيه المحمل والتشبيه المؤكّد والتشبيه المفصّل والتشبيه البليغ. أعرض التشبيه في هذه الرواية لبيان مشبه وبيان حاله ومدحه وتقبحه وبرهان علي صحته.
٣. أحمد خيراني أرينطا (٢٠١١) في بحثه بعنوان "بلاغة التشبيه في ديوان الإمام الشافعي". هذا البحث، يستعمل ديوان للإمام الشافعي كموضوع المادة، ثمّ تحللها باستخدام نظرية التشبيه. شرح ألفاظ التشبيه، أنواع التشبيه، أغراض التشبيه، وبلاغة التشبيه في ديوان للإمام الشافعي. وجدت الباحثة أربعة أنواع التشبيه في ديوان للإمام الشافعي، وهو التشبيه المرسل المحمل، التشبيه البليغ، التشبيه المرسل المفصّل، والتشبيه المرسل المقلوب. وأغراض التشبيه في ديوان للإمام الشافعي هو لبيان مشبه وبيان حاله ومدحه وتقبيحه وبرهان علي صحته.
٤. أحمد فوزي (٢٠١٤) في بحثه بعنوان "أسلوب التشبيه في الرواية العصفور من الشرق" لتوفيق الحاكم". هذا البحث ذكر أنواع التشبيه وغرضه. وجد الباحث ٣٣ أسلوباً من التشبيه. أمّا أنواع التشبيه في هذه

الرّواية هو التشبيه المرسل المجمل، التشبيه البليغ، التشبيه المرسل المفصّل، التشبيه المفصّل المؤكّد، و التشبيه الضمني. وأغراض التشبيه هو لبيان مشبه وبيان حاله ومدحه وتقييحه وبرهان علي صحته. أما في هذا البحث، ستكشف الباحثة عن ألفاظ التشبيه وأنواع التشبيه وأغراض التشبيه في القصة القصيرة خليل الكافر لخليل جبران.

و. الإطار النظري

١. تعريف التشبيه

وضح حفني بيك الناصف أنّ التشبيه هو تقابل شيء بشيء آخر في الصفة لغرض شيء. يتكوّن التشبيه من أربعة عناصر، هي مشبه ومشبه به ووجه الشبه وأداة التشبيه.^٦

التشبيه هو بيان أن شيئاً أو أشياء شاركت غيرها في صفة أو أكثر بأداة، هي الكاف أو نحوها ملفوظة أو ملحوظة.^٧ قال الدكتور أحمد مطلوب أن التشبيه ربط شيئين أو أكثر في صفة من الصفات أو أكثر.^٨

وقال صاحب البلاغة العربية في ثوبها الجديد أن التشبيه هو كلمة تدل على مشاركة أمر لأمر لكون معنى مشترك بينهما، بإحدى أدوات التشبيه المذكورة أو المقدرة المفهومة من سياق الكلام.^٩

عند سيد أحمد الهاشمي، التشبيه هو الدلالة على أن شيئاً أو أشياء شاركت غيرها في صفة أو أكثر بواسطة أداة من أدوات التشبيه. وأركان

^٦ Mardjoko Idris, *Retorika Berbahasa Arab* hlm. ١٤.

^٧ فهد بن عبد الله الخزمي، قواعد البلاغة، (-)، ص: ٣.

^٨ أحمد مطلوب، فنون البلاغة، البيان-البديع، (الكويت: دار البحوث العلمية، ١٣٩٥هـ/١٩٨٥م)، ص: ٣٣.

^٩ بكرى شيخ أمين، البلاغة العربية في ثوبها الجديد، (بيروت: دار الثقافة الإسلامية، ١٩٨٢)، ص: ١٥.

التشبيه أربعة، مشبه ومشبه به (ويسميان طرفي التشبيه) ووجه الشبه وأداة التشبيه (ملفوظة أو ملحوظة).^{١٠}

وقال مؤلف البلاغة الواضحة التشبيه هو بيان أن شيئاً أو أشياء شاركت غيرها في صفة أو أكثر بأداة وهي الكاف أو نحوها ملفوظة أو ملحوظة. وأركانه أربعة، هي المشبه والمشبه به، ويسميان طرفي التشبيه، وأداة التشبيه ووجه الشبه. ويشترط أن المشبه به أقوى صفته من المشبه.^{١١}

٢. أركان التشبيه

أركان التشبيه أربعة، وهي: مشبه، مشبه به، أداة التشبيه، ووجه الشبه.^{١٢} البيان ما يلي:

أ. مشبه هو الأمر الذي يراد إلحاق بغيره.^{١٣}

ب. مشبه به هو الأمر الذي يلحق به المشبه.^{١٤}

و هذان الركنان يسمان طرفي التشبيه.

ج. أداة التشبيه عند بكري شيخ أمين هي تكون في كل لفظ دل على المماثلة والمشابهة والاشتراك وتقريب المشبه من المشبه به في صفته.^{١٥}

أداة التشبيه ثلاثة أنواع وهي الحرف (كاف (ك) وكأَنَّ)، والاسم (مثل، نحو، مشبّه، ممثّل)، والفعل (يشابه، يماثل، يحاكي، يضارع وما أشبه ذلك).

د. وجه الشبه هو معنا أو وصفا الذي يملكه التشبيه والمشبه به.

^{١٠} سيد أحمد الهاشمي، جواهر البلاغة في المعاني والبياني والبدعي، (بيروت: دار الفكر، ١٤١٤هـ/١٩٩٤م)، ص: ٢١٩.

^{١١} علي الجارمي و مصطفى أمين، البلاغة الواضحة البيان والمعاني والبدعي، (مصرى: دار المعارف، ١٣٧٧هـ/١٩٨٠م)، ص: ٢٠.

^{١٢} علي الجارمي و مصطفى أمين، نفس المصدر، ص: ٢١.

^{١٣} سيد أحمد الهاشمي، نفس المصدر، ص: ٢١٣.

^{١٤} نفس المصدر، ص: ٢١٣.

^{١٥} Mardjoko Idris, *Retorika Berbahasa Arab* hlm. ١٥.

٣. أنواع التشبيه

أ. باعتبار أداة التشبيه ووجه الشبه:

- التشبيه المرسل: ما ذكر فيه أداة التشبيه.
- التشبيه المؤكّد: ما حذف فيه أداة التشبيه.
- التشبيه المفصّل: ما ذكر فيه وجه الشبه.
- التشبيه المجمل: ما حذف فيه وجه الشبه.
- التشبيه البليغ: ما حذف فيه أداة التشبيه ووجه الشبه.

أنواع الخمسة من التشبيه أعلاه يجمع إلى أربعة ، وهي:

١. التشبيه المرسل المفصل: التشبيه الذي ذكر فيه الأداة ووجه الشبه.
٢. التشبيه المرسل المجمل: التشبيه الذي ذكر فيه الأداة وحذف منه وجه الشبه.
٣. التشبيه المؤكّد المفصل: التشبيه الذي حذف فيه الأداة وذكر منه وجه الشبه.
٤. التشبيه البليغ: التشبيه الذي حذف منه الأداة و وجه الشبه.

ب. باعتبار طريقي التشبيه ينقسم إلى أربعة أقسام،^{١٦} وهي:

١. التشبيه المفرد: ما كان عدد المشبه والمشبه به واحدا فقط.
٢. التشبيه التسوية: ما كان المشبه معدودا دون المشبه.
٣. التشبيه الجمع: ما كان المشبه واحدا والمشبه به معدودا.
٤. التشبيه المتعدّد: ما كان المشبه والمشبه به معدودان.
٥. التشبيه المركب: ما كان المشبه والمشبه به من مركب (يكون واحدا من متنوّعة التي لا يمكن فصلها).^{١٧}

^{١٦} Mardjoko Idris, *Retorika Berbahasa Arab*, ..., hlm. ٢٧-٢٨.

^{١٧} نفس المصدر، ص: ٢٨-٢٧.

ج. التشبيه التمثيل

التشبيه التمثيل هو ما كان وجه الشبه فيه صورة منتزعة من عدة أمور قد تضامت وتلأمت فأصبحت شيئاً واحداً.^{١٨} أما التشبيه غير التمثيل هو ضدّ من التشبيه التمثيل.

د. التشبيه المقلوب

عند محمد وهبه في كتاب البلاغة لسيد مرجوكو إدريس أن التشبيه المقلوب هو وضع المشبه في مكان المشبه به بزعم أن وجه الشبه فيه أقوى منه في المشبه به.^{١٩}

هـ. التشبيه الضمني والتشبيه الصريح

التشبيه الضمني فيلمح فيه الطرفان من المعنى لا تبني جملة علي إحدى صور التشبيه التي عرفناها، وأما التشبيه الصريح يوضع فيه المشبه والمشبه به في صورة من صورها المعروفة.^{٢٠}

٤. أغراض التشبيه

١. توضيح صورته، يساوى من أجل شرح شخصيته.

المثال : عمر كالأسد في المشاكسة

٢. بيان حاله، يساوى من أجل شرح حاله.

المثال : الحزن كالغروب الذى يفصل بين النهار والليل

^{١٨} Mardjoko Idris, *Retorika Berbahasa Arab, ...*, hlm. ٣٩.

^{١٩} Mardjoko Idris, *Retorika Berbahasa Arab, ...*, hlm. ٣١.

^{٢٠} بشوق عبد الفتاح فيّود، علم البيان، (مصرى: مؤسسة المختار، ١٤٢٥هـ/٢٠٠٤م)، ص: ١٠١.

٣. مدحه.

المثال : المرأة كالوردة.

٤. تقبيحه.

المثال : الرجل كالقرد يلبس اللباس.

٥. البرهنة علي صحته، لإظهار أن هذا الحدث صحيح ومشروع.^{٢١}

المثال : وإن تفق الأنام وأنت منهم - فإن المسك بعض دم الغزل.

ز. منهج البحث

المنهج هو الطريق واستراتيجية لفهم الواقع، والخطوات المنهجية لحل العلة والمعلول.^{٢٢} المنهج هو الطريق للعمل لسهل تدوير أنشطة للوصول إلى الغرض المطلوب.^{٢٣}

تستخدم الباحثة الطريقة في هذا البحث لأن يكون البحث نظامية وبدقة. والمنهج المستخدم في هذا البحث كما يلي:

١. نوع البحث

هذا النوع من البحث النوعي. البحث النوعي هو طريقة للدراسة أو طريقة البحث لمشكلة لم يتم تصميمها أو تصميم باستخدام المنهج الإحصائية.^{٢٤} تستخدم الباحثة البحث المكتبي، أي جمع البيانات من خلال قراءة أو مراجعة أو تحقق المواد المرجع الذي تدعم في هذا البحث.^{٢٥}

^{٢١} Mardjoko Idris, *Retorika Berbahasa Arab* hlm. ٤٣-٤٠.

^{٢٢} Nyoman Kutha Ratna, *Teori, Metode, dan Teknik Penelitian Sastra*, (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, ٢٠٠٤), hlm. ٣٤.

^{٢٣} Fatimah djajasudarma, *Metode Linguistik Ancangan Metode Penelitian, dan Kajian*, (Bandung: Erasco, ١٩٩٣), hlm. ٥.

^{٢٤} Edi Subroto, *Pengantar Metode Penelitian Linguistik Struktural*, (Solo: UNS Press, ٢٠٠٧), hlm. ٥.

^{٢٥} Mestika Zed, *Metode Penelitian Kepustakaan*, (Jakarta: Yayasan Obor Indonesia, ٢٠٠٨), hlm. ٣.

٢. مصدر البيانات

أ. مصدر البيانات الأساسية

مصدر البيانات الأساسية في هذا البحث هي قصة قصيرة تحليل الكافر.

ب. مصدر البيانات الثانوي

مصدر البيانات الثانوي في هذا البحث هي كتب التي تدعم مع موضع الرسمي، مثل: كتب على نظرية التشبيه، صحيفة، رسالة، مقالات، أبحاث، ومراجع الأخرى ذو الصلة بهذا البحث.

٣. تقنيات جمع البيانات

تستخدم الباحثة لجمع البيانات هي تقنية الاستماع إلى استخدام اللغة الشفوية أو الكتابية.^{٢٦} ثم تستخدم الباحثة تقنية التسجيل، وهي تسجيل البيانات المطلوبة لاحتياجات البحث.

٤. طريقة تحليل البيانات

في هذا البحث، تستخدم الباحثة بطريقة البحث الوصفي. العملية الأولية لتحديد ألفاظ التشبيه في هذه القصة القصيرة، ثم تجمعها، وتحلل البيانات لتحديد المشبه والمشبّه به وأداة التشبيه ووجه الشبه. من نتائج التحليل، تجمعها الباحثة بتصنيف أنواع التشبيه. ثم تشرح أغراض التشبيه.

ح. نظام البحث

لسهولة التحليل في هذا البحث، فستقوم الباحثة بتنظيمه كما يلي:

الباب الأول، هو مقدمة: خلفية البحث، تحديد البحث، أغراض

البحث وفوائده، تحقيق المكتبي، الإطار النظري، منهج البحث، نظام البحث.

الباب الثاني، هو جبران خليل جبران وقصته القصيرة خليل الكافر:

ترجمة حياة خليل جبران، مهنته كفنّان وشاعر، وفاته، أعماله، ومختصر القصة.

الباب الثالث، تحليل التشبيه في القصة القصيرة خليل الكافر: أنواع

التشبيه وأغراض التشبيه.

الباب الرابع، وهو خاتمة. في هذا الباب سيتم الخلاصة من التفسيرات

الموجودة في الأبواب السابق، والاقتراحات لتحسين الباحثة القادمة.

الباب الرابع

خاتمة

أ. خلاصة

ومن التحليل الذى قامت به الباحثة تستنتج من بحث "التشبيه في القصة القصيرة خليل الكافر لجبران خليل جبران" كما يلي :

١. أنواع التشبيه في هذه القصة القصيرة فهي التشبيه المرسل المفصل ذُكرت مرتين والتشبيه المرسل المجمل ذُكرت تسع مرات والتشبيه المؤكد المفصل والتشبيه البليغ مرتين والتشبيه المفرد ذُكرت أربع مرات والتشبيه المركب ذُكرت خمس مرات والتشبيه الضمنى ذُكرت مرات.

التشبيه المرسل المجمل أكثر من التشبيه الآخر. وبجملته أكثر من التشبيه الآخر، يدلّ على أنّما قصد به المؤلف ليتخيّل القراء في كتابته، رغم أنّ خيالهم لا توجد في التشبيه البليغ عمقا، ولكنها تكفى أن تُغرق القراء أنفسهم في خطوط المؤلف.

٢. أغراض التشبيه الموجودة في هذه القصة القصيرة هي توضيح صورته وبيان حاله ومدحه وتقبيحه وبرهنة على صحته.

ب) اقتراحات

كانت الباحثة واعية على كثير نقصان. وهذا البحث بعيد عن الكامل بل فيه أكثر من النقائص. لذلك ترحو الباحثة لجميع الطلاب عند تحليل النص باستخدام نظرية التشبيه، يمكن للطلاب أن يكشف جميع عناصر التشبيه وخاصة في بلاغة التشبيه.

وترجو الباحثة أن يكون هذا البحث نافعا للقارئ خاصة لشعبة اللغة العربية وأدبها.

ثبت المراجع

- جبران, خليل، ١٩٠٨، الأرواح المتمردة، بيروت، دار العرب.
- الجرجاني, الإمام عبد القاهر، ١٩٨٨، اسرار البلاغة في علم البيان، القاهرة، مكتبة التوفيقية.
- الجارمي، على، و مصطفى أمين، ١٣٧٧هـ/١٩٨٠م، البلاغة الواضحة البيان والمعاني والبديع، مصرى، دار المعارف.
- الشنطي محمد، صالح، ١٩٩٢، الأدب العربي الحديث, مدارسه وفنونه وتطوره وقضاياها ونماذج منه، السعودية، دار الأندلس للنشر والتوزيع.
- شيخ أمين، بكرى، ١٩٨٢، البلاغة العربية فى ثوبها الجديد، بيروت، دار الثقافة الإسلامية.
- صيدح، جورج، ١٩٥٦، أدبنا وأدباؤنا فى المهاجر الأمريكية ، محاضرات ألقاها علي طلبة قسم الدراسات الأدبية واللغوية.
- عبد الفتاح فيّود، بشونى، ١٤٢٥هـ/٢٠٠٤م، علم البيان، مصرى، مؤسسة المختار.
- عبد الله فيصل بن عبده قائر الحاشريّ، ابى، ٢٠٠٦، تسهيل البلاغة، اسكندرية، دار الايمان.
- العزیز بن على الحربى، عبد، ١٤٣٢هـ-٢٠١١م، البلاغة الميسرة، بيروت، دار ابن حزم.
- القوّال، أنطوان، ١٩٩٤، المجموعة الكاملة لمآلفات جبران خليل جبران، إشكندرية، جميع الحقوق محفوظة لدار الجليل.

مطلوب، أحمد، ١٣٩٥هـ/١٩٨٥م، فنون البلاغة، البيان-البديع، الكويت، دار
البحوث العلمية.

الهاشمي، سيد أحمد، ١٤١٤هـ/١٩٩٤م، جواهر البلاغة في المعاني والبياني
والبديع، بيروت، دار الفكر.

Bushrui, Suheil, dan Joe Jenkins, ١٩٩٨, *Kahlil Gibran man and Poet*, trj. Nin
Bakdisoemanto, Jakarta, PT Grasindo.

Djajasudarma, Fatimah, ١٩٩٣, *Metode Linguistik Ancangan Metode
Penelitian, dan Kajian*, Bandung, Erasco.

Faiz, Fahrudin, ٢٠٠٢, *Filosofi Cinta Gibran*, Yogyakarta, Tinta.

Gunday, Husein, and Sener Sahin , Vol.٦. No.٣: March ٢٠١٥, *Literary
Influences of Gibran Khalil Gibran,"International Journalmof
Business and Social Science"*, Uludag University.

Idris, Mardjoko, ٢٠١٦, *Retorika Berbahasa Arab Kajian Ilmu Bayan*, Sleman,
Karya Media

Mahsun, ٢٠٠٧, *Metode Penelitian Bahasa: Tahapan Strategi, Metode dan
tekniknya*, Jakarta, PT Raja Grafindo Persada.

Norma, Ahmad, ٢٠٠١, *Kahlil Gibran, Cinta, Keindahan, Kesunyian*, trj. Dewi
Candraningrum dkk, Yogyakarta, Bentang Budaya.

Paul Nassar, Eugene, Vol. ٧, No.٢, ١٩٨٠, *Cultural Discontinuity in The
Works of Kahlil Gibran,"Oxford Journal"*, Oxford University Press,
Society for the Study (MELUS).

Peter Ghougassian, Joseph, ٢٠٠٢, *Sayap Sayap Pemikiran Khalil Gibran*,

Yogyakarta, Fajar Pustaka Baru.

Ratna, Nyoman Kutha, ٢٠٠٤, *Teori, Metode, dan Teknik Penelitian Sastra*,

Yogyakarta, Pustaka Pelajar.

Subroto, Edi, ٢٠٠٧, *Pengantar Metode Penelitian Linguistik Struktural*, Solo,

UNS Pres.

Zed, Mestika, ٢٠٠٨, *Metode Penelitian Kepustakaan*, Jakarta, Yayasan Obor

Indonesia.

DAFTAR RIWAYAT HIDUP

Nama : Fitri Fajar Rahmawati

Tempat/ Tgl. Lahir : Kediri, 11 November 1996

Alamat Lengkap Asal : RT 003 RW 001 Jomblang, Asmorobangun, Puncu, Kediri, Jawa Timur

Alamat di Yogyakarta : Jl. Bimokurdo No.5 Sapen, Demangan, Gondokusuman, Yogyakarta

No.HP : 085726103786

E-mail : Fitrifajarrahma@gmail.com

Orang Tua

a. Bapak : Rofi'an
Pekerjaan : Pensiunan PNS (KUA, Guru)

b. Ibu : Sumini
Pekerjaan : Ibu Rumah Tangga

Pendidikan Formal : MI Al-Huda Jomblang, Puncu, Kediri (2008)
MTsN Langkapan, Srengat, Blitar (2011)
MA Al-Islam Joresan, Mlarak, Ponorogo (2014)
UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta (2018)

Pendidikan Informal : Pondok Pesantren Salafiyah Darur Roja' Blitar
Pondok Pesantren Al-Islam Joresan, Mlarak, Ponorogo
Pondok Pesantren Salafiyah Darul Hikam Joresan, Mlarak, Ponorogo

Yogyakarta, 13 Agustus 2018

Hormat Saya,

Fitri Fajar Rahmawati
NIM: 14110024